

Луимә СЭрипос



наведи телефон

18.09.2025
№ 18 (1348)

www.khanty-yasang.ru

Основана 11 февраля 1989 года

E-mail: gazeta@khanty-yasang.ru



Н. Анкина / Келум хури

Сүкыр этпос хөтйт ос сатыт хөталыгт Югорск үс блнэ мир үскант акван-атхатыгласыт. Муйлын хөталыг блум порат «ЭтноСтиль Югры» нампa фестиваль вәрыглавес. Ты ялпың хөтал урыл ляххал китыт лөпсыт хансым блы.

Ты номерт ловиньтән:	Округув янытыл пәрияп блыс ▶ 2	Рүтыг блнэ мирыт акван-хөнтхатыгласыт ▶ 3	Советский үст ёмтым вәрмаль ▶ 6
Учёныит Эстоният акван-атхатыгласыт ▶ 10	Вбруит урыл сав тэла вәг ▶ 12	Кёлыг бвыл павыл ▶ 14-15	Савсыр атың тәнут вәрёгыт ▶ 16

Округув янытыл пәрияп олыс

Ты э́тпос 19-21 хөталанэ́т Россия янытыл пәрияп вәрыглавес. Округувт 13 пәриян колыт рүпитасыт, ма́хум пәвыл ос үс кұщаит пәриясыт. Ты тәла тармыл пу́нктотнэ хөтпат лавсыт, Югра ма́вт тынакт 43 сөтыра 698 хөтпат пәрияңкве э́хталасыт. Мир пуссын ловиньтаңкве те, ты 34,14%.

Ты тәла оигпаме юи-пәлт тәра-патыс, 7 хөтпа пәриявёсыт, тән пуссын «Единый Россия» партия пәлыл олэ́гыт. Янгыщ акв та ма́нылт рүпитэ́гыт, ань э́лаль рүпитаңкве пәриявёсыт.

Барсово пәвыл кұщаиг Марина Николаевна Шакирова пәриявес (74,18%); Малый Атлым пәвыл кұщаиг Сергей Владимирович Дейнеко (67,07%); Сытомино пәвыл ма́хум Ольга Яковлевна

Звягина пәриясаныл (72,49%); Мулымья пәвылт Евгений Викторович Белослудцев пәриявес (73,38%); Сорум пәвылт Людмила Владимировна Емельянова нөх-патыс (71,93%); Леуши пәвыл кұщаиг Марина Владимировна Вурм пәриявес (60,02%).

Советский үс кұщаиг е́мтуңкве сака сәв хөтпа тахсыт, ос үс мир Александр Терентьевич Кулагин пәриясаныл



Ишхипың мәт вим хури

(45,29%). Пәрияп тәла тармыл пу́нктотнэ хум **Денис Корнеев** лавыс: «Ань тынакт ма́хум кәркамыщ пәриясыт, э́рнәтем сәвит э́лумхөлас э́хталас. Пә-

рияп хөталыт ёмас щирьыл ми́насыт. Ты тәла вәрум кәсың хөтпа ма́н янытлылүв, тәнанылн пү-машипа ләтың ләвёв».

Светлана РОМБАНДЕЕВА

Югорск үс янытлан хөтал

Ты тәл Югорск үс 63 тәлэ төвлыс. Ты кастыл сүқыр э́тпос хөтыт ос сәтыт хөталыг үсың мир үскант мүйлуңкве акван-атхатыгласыт. Ос аквты порат ма́-вөй ос газ нөх-винэ хөтпат янытлавёсыт. Ты рүпата вәрнэ ма́хум сүқыр э́тпост о́выл үщлахтын хөталэ́т э́сгавет.



Я. Белов, Д.Н. Белова ос Л.П. Волкова

Ты мүйлын хөталыг о́лум порат «ЭтноСтиль Югры» на́мпа фестиваль вәрыглавес. Тамле пүмыщ тәла «Ассамблея народов России» отделе́нияэ, үст о́лнэ нәпак ловиньтан кол

ос «РОСТок» некоммерческий организа́цият рүпитан хөтпа щёпитә́лсыт. Фестивальн 24 э́лум-хөлас хұрум номина́ция щирьыл ю́нтум супаныл суссылтасаныл. Кәсың мир



Акван-атхатыглам мүй хөтпат

пёс йис порат о́ньщиглам супаныл, ос ань о́щнэ маснутаныл ос а́кань ма́гсыл ю́нтум маснутыт тот суссылтавёсыт. А́канит руш, ма́ньщи, ханты ос мө́т мирыт маснутыл мас-тувёсыт. Ма́щтыр хөтпат а́канит ма́гсыл супыт тө-рыл ю́нтсыт, ты халт акв а́кань ра́ктыл вәрим о́лыс. Ты а́кань «Городецкая барыня» на́маявес.

Суссылтапыт тә́нки маснутаныл ма́ньщит,

А́с я вә́тат о́лнэ хантыт, чувашит, сараныт, калмыкыт, хатанит, рушит, молдованыт, азербайджанцыт суссылтасаныл. Тамле суссылтап Югорск үст о́выл щёс вәрыглавес. Ты рүпата таимә́гсыл ань щё́питә́лаве, үст о́лнэ сәвсыр мирыт халанылт жу́ртыңыщ вос о́лэ́гыт.

Наталья Анкина кетум ляххал ма́ньщи ләтңыл
Людмила ТЕТКИНА
хансытэ

Рүтыг ӧлнэ мирыт акван-хӧнтхатыгласыт

Ювле хулытум сатыт Марий Эл мат Йошкар-Ола үст сав махум мүйлысыт. Ұсхулы хосыт нётнэ маснудыл масхатым сав хӧтпа ёмыгтасыт ос тӧнки щӧн лӧтнанылтыл потыртасыт. Тыи үст савсыр мӧныл ёхталам финно-угор рүт мирыт акван-хӧнтхатыгласыт. Тот финно-угор махум III форуманыл ос VIII съезд рүпатаныл ӧлыс. Ӗвыл хӧталаныл тӧн мӧнылат хӧтпат мӧгыс ӧлупса мӧт щирыл пӧнтхатнэ урыл матыр лӧтың хулыгласыт. Ос мӧтыт хӧталаныл тӧн финно-угор мирыт акван-юрщхатнэ нак ӧвылтыт потыртасыт.

Россия янытыл 42 сыре-сыр мӧныл 400 савиткем элумхӧлас ты кастыл акван-атхатыгласыт. Тӧн халаныл федерацияв тармыл рүпитан яныг кўщайт, учёныит, общественный тӧлат щёпитан хӧтпат, ляххал тотнэ хӧтпат ос кӧркамыг ӧлнэ мӧнылат махум ёхталасыт.

Ань акван-атхатам махум элы-пӧлт Россия Президентув Владимир Путин кетум лӧтне ловиньтавес. Яныг кўщай хансыс: «Сав нотыт сыс финно-угор рүт мирыт Россия государствав ёрыг ёмтнэ мӧгыс мӧк нётыс. Тӧн тотнэ наканыл савсыр тӧлат хӧбегыт – щёлың историян, пўмыщ наукагн ос культуратн, номтың вӧрмалитын. Тынакт нӧн мӧнылат махум мўтраңыг ӧлуңкве ханищтыянын, аҗит-пыгыт ёмас номтыл яныгмим элаль вос ӧлӧгыт, тувыл тӧнки тахнэ номтаныл тӧлаг вос вӧрияныл».

Форум рүпататэ ӧвылтахтаме порат мүй махум элы-пӧлт мирыт халаныл юртыңыщ ӧлнэ вӧрмалит уральтым Президентув пӧлт Магомедсалам Магомедов РФ, Федеральный агентства-колт кўщайг ӧлнэ хум Игорь Баринов пащалахтасыг ос рүпатат ёмасыг тотнэ мӧгыс пўмашца лӧвсыг. Ту-выл пащалахтын лӧтңыт финно-



Югра мӧныл ёхталам соссa махум

угор мирыт ӧлнэ савсыр мӧнытныл кётывлӧвӧсыт, мӧн Югравныл округ кўщайов Руслан Кухарук ӧс кётыс.

Ань форум ос съезд рүпататэ ӧвылтан ос лап-пантнэ щирыл финно-угор махум Ассоциацияныл кўщайг пӧриим хум Пётр Тултаев ӧлыс.

Ты кит мероприятияг халт махум сапрӧнияныл акван-юрщхатнэ тӧланыл урыл ос акван-нётхатнэ рүпатаныл элаль вӧруңкве потыртахтасыт. Россият ӧлнэ финно-угрыт ханищтахтын ос культура тӧланыл мӧкыг элаль вос тотсаныл. Тувыл акван-хӧнтхатыглым хўрум янас колнакт рүпитасыт, тот кӧсың мүй хӧтпа такви пўмщалан тӧлатэ ӧвылтыт доклад ловиньтас. Тох тот махум рущ щирыл лӧвнэ «школа лидерства» вӧрмалит урыл, Россия культура код-пӧсэ тӧра-паттын ос щӧн лӧтңыт уральтан, элаль тотнэ накыт, ляххал хаснэ тӧлат урыл сав потрамасыт.

2023 тӧлт ӧлыглам форумыт финно-угор махум щӧн лӧтңыт ищхйпың утн ёл-хансуңкве лӧвыгласыт. Та пӧсыл савыңпӧлэ лӧтңыт «Яндекс.Переводчик» лӧпсын щёпитавӧсыт. Тынакт ос тыг акван-атхатнэ хӧтпат тӧнки культураныл ўргалан ос Россият патриотизм тӧлат нӧх-вӧрмалтан рүпатаныл элаль тотуңкве патыяныл.

Тувыл акв касылыт нӧх-па-

тум хӧтпат наманыл лӧввӧсыт ос мүйлупсал майвӧсыт. Тох ханищтап, щӧн лӧтңыт ос нӧпак хаснэ номинацият Коми мӧныл ӧлнэ нӧ Татьяна Селезнева нӧх-патыс, китыт ос хўрмит местат Константин Суслов ос Виктория Матвеева Марий Эл мӧныл ӧлсӧг. Культура ос этнотуризм номинацият Максим Алгайкин Марий Эл мӧныл нӧх-патыс, тав юи-пӧлӧт Марина Матвеева Татарстан мӧныл ос Елена Помозова Московский областьныл дипломыл майвӧсыг. «Новые медиа» нампа номинацият «Ресурсный центр «Куара» колт рүпитан удмурт мӧнылат махум нӧх-патсыт, китыт ос хўрмит местат Надежда Климова Парма ёрныл ёхталам нӧ ос Денис Шаблий Марий Эл мӧныл ӧлсӧг.

Съезд рүпитам порат финно-угор махум Ассоциация-колн йильпи кўщай ос Советаныл рүпитан хӧтпат пӧриявӧсыт. Ань йильпи кўщайг пуссын аквӧт кӧсашим Пётр Тултаев хулытуптавес. Тувыл Совет тармыл рүпитан мӧгыс 51 хӧтпат наманыл лӧввӧсыт ос тӧн мӧгсыланыл махум ос кӧтпос пинсыт. Ань Югра мӧныл мӧныщи махумныл тот Тамара Мерова ос ханты махумныл Татьяна Дятлова, ЮГУт доцентыг ӧлнэ нӧ пӧриявӧсыг.

Тамара МЕРОВА

Сүкыръя павылныл ёхтум ляххал

Хальүс районт Лопмус,
Кимкьясүй ос Сүкыръя
мәньщи павлытыт мәнь
школат бвыл щислат
рүпатаныл бвылтасаныл. Ты
школат пуссын Саранпавыл
яныг школа нупыл хансым
өлэгыт, руц ләтңыл тән
филиалыг ләвавет.

Сүкыр Этпос бвыл хөталэ Россия
янытыл өлнэ агирищит-пыгрищит
мәгыс – Номтың ханищтан хөталыг
өлы! Ань Саранпавылт клуб-колт
рүпитан хөтпат Сүкыръя павлың
няврамаквет мәгыс кәс вәруңкве
ялсыт. Тән хәпн тәлматым Ятрия
үлтта минасыт ос вөр ләңх хосыт
мощ ёмантым школан та ёхтысыт.

Ты тәланыл урыл ищйпың лөпсыт
тән тох хасмыт: «Тыхөтал няврамыт
ханищтан хөталыл янытлыяңүв –
тәнанылн ты ялпың хөтал эрнэг
өлы ос таве үрим өцсаныл. Мән
тән ётаныл ты ялпың хөталаныл өс
ёмцакв щёпитаңкве таңхыслүв.

Таймәгыс ёмас номтыл, сәв кә-
сыл ос сымын рөвнэ ләтңыл хүнт
хұрыгсов тәгләкв пиным тән пал-
таныл тотыслүв. Тыи кәсың мәнь
агирищкве ман пыгрищакве вөс
вәгтэ: тав бвыл ханищтахтын хөта-
лэ мирн өс эри.

Мән таи таңхөв, тән бвыл ханищ-
тахтын пораныл щәгтым вөс бвыл-



Настя бвыл классын минас

*тахтас, мәньтәгыл матыр посың ёмас
номтын элалы вөс агтәгыт, тувыл вөс
вәганыл – тән мәнь павланылт тамле
ялпың хөтал өс янытлаве».*

Ань ты вәрмалы урыл Сүкыръя
павыл школат ханищтан нә **Тамара
Савельевна Ванюта** потыртас:

– Сүкыр Этпос бвыл хөталәт
Саранпавылныл мән палтув мүй
мәхум ёхталасыт. Тыи клубт рүпитан
хөтпат нявраманув мәгыс пүмыщ
ёнгил вәрсыт, мөйт хольт Карлсон-
ойка ёхтыгпәлыс ос оцхуль вәрим
ёнгыс. Тамле нак агирищитн-пыг-
рищитн сака мұстыс, пуссын хот-
щәгтсыт. Сүкыръят өлнэ мәхум өс



Няврамыт ёнгалтавет

школа ляпан акван-атхатыгласыт.
Кон такем ёмас хөталың хөтал өлыс.

Өвләт ханищтахтын няврамак-
вет мәгыс Россия гимн эргувес ос
флаг кон-тотвес. Тувыл мәхманув
ёт няврамыт ханищтан хөтпат па-
щалахтасыт, пуссын янытлавёсыт.
Ты тәл бвыл классын миннэ агирищ
садикт рүпитан нә ёт лөңханьщап
хосгашлым тотыстән, сәңылтасыг.

Сүкыръя школа-садикувт ань
онтолов няврам ловиньтахтәгыт.
Садик хөтал палыт ань ат рүпиты,
туп хұрум щёсн няврамыт тыг
тотыглавет. Тыт няврам үрнэ акв нә
Ольга Андреевна Ванюта рүпиты.

Ам школат няврамыт ханищтә-
гум. Ты тәл акв агирищкве Настя
Кустышева бвыл классын минас,
кит няврамыг китыт классыт ха-
нищтахтәг, кит няврамыг – нилыт
классыт. Тыгыл яныгнүв агирищит-
пыгрищит Саранпавылн ханищ-
тахтуңкве ялантәгыт.

Мән ханищтахтын няврамаквет
пуссын ялпың хөталаныл кастыл
янытлыяңүв, тәнанылн паща ләтың
кәтэв! Пуссын пүстәгыл вөс өлэгыт,
нәмат тәрвит ул вөс ёмталас, элалы
өлнэ посың хөтал вөс өцсыт!



Сүкыръя мәхум ханищтахтын бвыл хөтал янытләгыт

Тамара МЕРОВА

www.khanty-yasang.ru

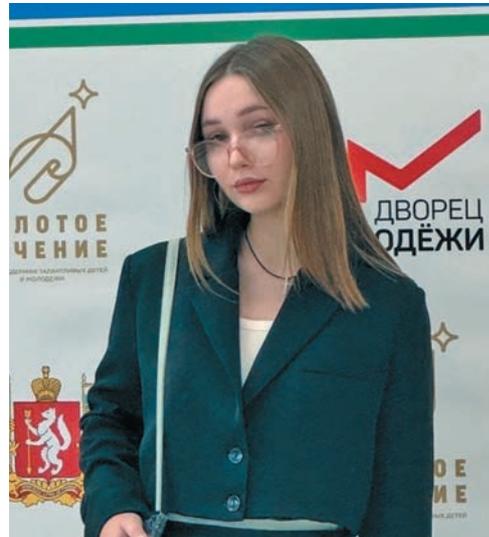
Лильпи ханищтахтын мӕхумыт



Елизавета Новыхова



Вероника Кантерова



Варвара Ковалева

Суқыр ӗтпос Санкт-Петербург ӱст Герцен нампа институтна бвыл щӗс мӕхумыт ханищтахтуңкве ӗхтасыт. Ам тот ханищтахтын хӧтпат ӗт потыртасум, тӕн тох лӕвсыт:

Елизавета Новыхова: лӕтӕыл наме блы. Тот ам ащум урыл суссылтасум.

– Паща бӕлӕн! Ам ханты аҕи. Ханты-Мансийск ӱст самын патсум. Ащум ханты, щӕнӕм руш. Ам щӕмьямт ханты лӕтӕыл анӕквам ос ащум ӗт потыртасум.

Мӕнь пора тӕгыл пӕс вӕрмалит пӕмщалӕгум. Ам «Лылыӕ сӧюм» коллективта ханты ййквыт ййквасум, сӕӕквылтапыл сӕӕквылтасум, сакныл сӕвсыр пальсакыт ос аҕанит вӕрсум.

2019 тӕлт Санкт-Петербург яныг ӱст кина пӕслын нампа институтта ханищтахтасум. Ам тамле лӕтӕыл намтым вӕрмалит колыт: МБУ КДЦ «Мӕнь таквс ӗтпос», «Яныг кина мӕ «СПБГИКиТ», «ЛенДок», «Ленфильм», «Киностудия ВГИК» ос «Мосфильм» ялантасум.

2024 тӕлт ам грант-олныл тӕстувӕсум, тувыл режисерский курсыт ханищтахтасум. Астлан порат ам кина пӕслысӕм «Ям Нумасн» ханты

Вероника Кантерова:

– Паща бӕлӕн! Ам ханты аҕи. Казым пӕвылт ишколат онтолов класс холтсум. Элаль Ханты-Мансийск ӱс технолого-педагогический колледжит ханищтахтуңкве патсум. Ам специальностью «информационные системы и программирование» лӕваве. Яныг щӕмья бӕн-

щӕгум. Ам щӕнӕм ос ащум ханты лӕтӕыл ӕмашакв потыртӕг. Кит аҕпшиягум тай торгамтӕг, ос ювле руш лӕтӕыл потыртӕг. Ам ос эц бӕнщӕгум, тав ат потырты.

Анумн ӕри сӕвсыр вӕнӕ вӕрмаль виңкве. Хумус мӕхумыт лӕвӕгыт – «сӕв тӕл бӕлӕн – сӕв тӕл ханищтахтӕн». Ам суй-тӕл элмхӧлас, ӕмас номт вӕнӕкве таңхегӕм.

Варвара Ковалева:

– Паща бӕлӕн! Ам руш аҕи, Нижний Тагил ӱсныл ханищтахтуңкве ӗхтасум. Тав Свердловский обласыта блы. Мӕн щӕмьявт

бӕлӕв: щӕнӕм, ащум, ам ос эщум. Мӕнь пора тӕгыл музееит хӕнтласум, хумус сӕв мирыт Урал мӕ янытыл бӕлсыт. Ам ащум лӕймӕ мирыт урыл сака потыртас. Тувыл та пора тӕгыл мир ювле хульгум бӕлупсаныл вӕрмалит пӕмщалӕгум. Ишколат руш лӕтыӕ экзамент 100 балл висум, ос «Изумруд» нампа школьный олимпиадат нӧх-патсум. Ӕтылнув Герцен нампа лӕймӕ институтна минуңкв номсахтуңкве патсум.

Анумн институтта ханищтахтуңкве ӕмас ос нӕврамыт ханищтан нӕт ӕмасыт. Тыт ам сӕв ӕмас мӕхум ӗт вӕйхатуңкв патсум. Ам лильпи мӕхмыт ӗт тӕра-патхатасум, ам сӕв юрт аҕит ӗт потыртаңкв патсум. Ос «Увас хус» студенческий вӕрмалин патхатсум. Анумн тыт сака ӕмас!

Ханищтахтуңкве ӕхтум аҕитын ам пӕмашипа лӕтыӕ лӕвӕгум, пуштагыл вос бӕлӕгыт, ӕмшакв вос ханищтахтӕгыт!



Мӕнӕлат аҕит-пыгыт ханищтахтын кол, Санкт-Петербург ӱс

Галина ДУНАЕВА

Советский үст ёмтым вәрмалъ

Вөртур этпост 23 щислат Советский үст тамле ләтңыл намтым вәрмалъ «Лесоруб Югры» ӊлыс. Ты тәла вәнэ хӊтпат Россия янытыл сәвсыр мәныл ӊлсыт. Вӊр ёл-яктын мӊхум акван-атыглавёсыт. Ты тәла мӊхум ёт рӯпитан район миркол ос Советский политехнический колледжин вӊрыглавес. Тӊн «Югорский лесопромышленный холдинг» ос «Трактородеталь» нампа кол пӊлыл ӊс нӊтавет.

Ты тӊл хӊт ёр командат тӊнти халанылт кассыт. Тамле командат АО «ЮЛХ», БУ «Советский политехнический колледж», ООО «Лестех» (Свердловская область), ООО «Хольц», ООО «Тайга» ос ИП «Имамерзаев» (Нягань үс) ӊлсыт.

Өвлӊт кӯцаит тӊнаныл янытласаныл, ёмас лӊтңыл лӊвсаныл. Округ яныг кӯцай хум **Руслан Кухарук** тох лӊвыс:

– Лесоруб – тай щар мӊк эрнэ рӯпата. Мӊхумыт вӊрта ӊлӊгыт, мӊщтырлаңкве хӊснэ вӊрмалъ суссылтӊгыт. Югра – Россия мӊ янытыл сака сӊтың мӊ. Мӊн вӊганув, манхурип эрнэ рӯпата нӊн

вӊрегӊн. Сака янытлыянӊв, пӯмаципа лӊтың лӊвӊв!

Хӊтал палыт хум хӊтпат суссылтасыт, хумус рӯпитӊгыт. Тувыл маныр вӊруңкв хӊсӊгыт. Мӊй хумыт мӊгыс матыр-ӊти суссылтан мӊ вӊрыглавес. Ос ёнгил, касыл вӊрмалъ, тувыл мӊщтырлаңкве хӊснэ вӊрмалъ ӊлсыт. Мӊн экскаватор рӯпататэ суссылтавес. Мӊхумытна сака ёмас тот ӊлыс.

Ты ӊлум касылт «Лучший машинист экскаватора» яныг намыл тамле хум хӊтпат майвёсыт: Овыл места Андрей Викторович Березин вистӊ. Китыт местал Ярослав Юрьевич Братчиков майвес, ос хӯрмит – Павел Вла-



Павел нӊтэ ос ӊгитӊ ёт пӊслым ӊлы

димирович Тасманов. Тӊн пуссын мӊйлупсал майвёсыт, ёмашакв янытлавёсыт.

Ам касум мӊньщи хум ёт потыртасум. Нӊн ань элалъ тав потре ловиньтӊлың.

– Ам намум Павел Владимирович Тасманов. Ам мӊньщи хум. Таёжный пӊвылт Советский районьт самың патсум. Ишколат аквхуйплов класс холтсум. Советский үст элалъ ханищтахтункве патсум. Ам специальностью «машинист лесозаготовительной техники» лӊваве. Ётылнув экскаваторщикыг ханищтахтасым.

2011 – 2012 тӊлт ам армиян лусытаңкве ялсум. Тот Сызрань үст железнодорожный войска, автомобильный ротат ӊлсым. «Урал» мӊшинал яласасым. Ам Волга я тӊра мӯста вӊрыгласум. Ты мӊ Самара үс ляпат ӊлы.

2023 тӊлт ам нӊ тотсым. Мӊн Татьянал мӊн ӊги ӊньщимӊн, наме Вика. Нӊм Свердловский мӊныл ӊлы, тӊв ӊс мӊньщи.

Ань ам «Харвестер» машинал рӯпитӊгум. 2015-2021 тӊлт экскаватор машинал рӯпитасум, тувыл пӊхын минасум. Ань ам вахта щирыл вӊрың мӊт йив ёл-яктым рӯпитӊгум. Тащир щёмьям ёт моц ӊлӊгум. Ам пӯмашлахтӊгум вӊр кйвырт яласаңкве, хӯл алыщлаңкве ос мӊшинал сӊв мӊн ялуңкв.

Ам таңхӊгум тӊлы порат Ханты-Мансийскна минуңкв, ёсал хӊйтуңкве. Мӊлты щёмьям ёт тув ялсӯв. ӊнумн тот сака ёмас ӊлыс кон ёмыгтаңкве, тувыл парк кйвырт. Сака тӊкищ ёмталам нак археопарк ӊлыс.

Ам ты касылын 2019 тӊлт ялсум. Мӊтыт тӊл таңхӊгум валочный машинал ӊс касуңкве.

Павел Владимирович пӯмаципа лӊвӊв ос щёмьятӊн пус кӊт, пус лӊгыл элалъ ӊлуңкве лӊвӊв!



П. Тасманов янытлан нӊпакыл майвес

Галина
ДУНАЕВА

Оматэн мәнъщи супыл молях юнтлыгтавес

Туи сыс няврамыт хумус ушлахтасыт, ты урыл потрув иң элалы мины. Хальўс районт «Мәнъ Ысквен» ёхталан агиришит ос пыгришит нас мори ат ёмыгтэгыт манос хайтыгтэгыт, тән тот эрнэ тэлатын ханищтавет.

Софья Филиппова 11 тэлэ, тав Саранпавыл школат 5 классыт ханищтахты, катыл хурит пöслуңкве хасы. Ам таве юнсахтым касаласлум, нуйныл тучаң юнтыс. Агирищ титыгласлум, маныр öс юнтыс, сакныл матыр вэрыглас ман ати, тав тох потыртас:

– Ам Саранпавылискусство школан ялантэгум, тот эргуңкве, йквуңкве ханищтавёв, сәңквилтапыл ос нарсьюхыл сәңквилтаңкве öс ханищтахтэгум.

Мәщтыр нэт щаквщин колн Евгения Валерьевна Вьюткина палт ялантэгум. Ам мәнъщи турлөпс сакыл амти хартсум. Мөлты тэл пасыл юнсахтуңкве патсум, ты рүпата аномн мүсты.

Софья оматэн мәнъщи супыл юнтвес, нэ öвыл щёс суп юнтуңкве вуйхатас ос этпос арыгтем сыс юнтлыгтастэ. Наталья Валерьевна лавыс:

– Ам Евгения Вьюткинан мәнъщи суп йинуңкве нётвёсум. Мәнъполь этпос юи-öвыл хөталыт порат öвылтаслум ос лүпта этпос

öвылтахтын порат суп та асластлум. Агим супыл та юнтыслум. Öвыл щёс юнтсум, таимәгсыл туп нас хорамыл юнтыслум, ётыл эрың пәквпал юнтуңкве ханищтахтэгум.

Наталья Валерьевна оматэ Раиса Павловна Мелехова, такви öпарищ наме Мерова, мәнъщи нэ öлыс. Наталья анёкватэ савсыр мәнъщи маснут юнтыс, агианэ пуссын мәнъщи супыл юнтыгласанэ. Ань аге ты тэлан татем сымыңыш вуйхатас ос нётнэ мәнъщи супыт юнты.

Наталья агитэ мәгсыл öвлёт супохса акв этипала сыс юнтыс. Ань «Мәнъ Ысквен» ялантан няврамыт пуссын тамле супохса öныщёгыт, таимәгыс Софья öс тамле суп оматэныл вöвыс.

Агирищкве «Мәнъ Ысквен» касың сменан вöвхаты, тув яланты. Тавён тот няврамыт ёт öлуңкве, ёнгасаңкве хайтыгтаңкве ос ханищтахтуңкве сака пумыщ. Мәнъщи öлупсал пумщалахты. Софья оматэ мәнъщи нэ, атятэ саран хум Николай Сергеевич Филиппов. Тэн пыг ос аги



Софья мәнъщи супе масыс

янмалтэ. Алексей пыгён ты туи школа асласт.

Ты ятил агирищквён ос тав щёмьятэн пуштагыл öлнэ латың тётэв. Ос мөт мәнъщи пормасыт юнтуңкве ос вэруңкве вос ханищтахты, ты тэла сымыңыг вос öныщитэ.

Галина КОНДИНА



Софья нуй тучаң юнты



«Мәнъ Ыскве» няврамыт кон ёнгасэгыт

Туи Ивдель үсн ялмум порат ам акв нэ ёт потыртасум, тав тох лавыс:

– Ам намум Наталья Ивановна Гриднева. Ам маныщи нэ. Полуночный павылт самын патсум, тав Свердловский областът ылы. Тыт яныгмасум, ишколат ханищтахтасым. Ам ат няврам ыныщегум: Всеволод, Галина, Мария, Данил ос Елисей. Яныг пыгум армият ылы, мотаныт иң ханищтахтэгыт.

Щанюм урыл потыртэгум:

– Ам щанюм наме Галина Васильевна. Тавен вортур этпост 73 тал емтыс. Юрта Бахтияроват самын патас. Юрта Бахтиярова Ивдельский городской округта Свердловский областъта ылы. Вор кивырт хоныпал Вапссос я ватат. Нелсат нупыл нелолов верыста Ивдель ус ляпат.

Тав тот ат тал мос ылыс. Тувыл щань-ащаге ёт Суват павылн вантлас. Етылнув аще тахмаяс Хулумсунт похын вантлаңкв. Элаль минуңкве ат вермас, сака агмыл емтыс. Тав мощнув ылыс, тувыл та рагатас.

Етылнув хот тал порат щанюм Бурмантово павылн няврам колна тотвес. Ам анеквам (щанюм щань) таккет Суват павылт ылыс. Хунь щанюмн нелолов тал емтыс, щане холас. Тав таккет арыгтас, таимыгис Полуночный павылн интернатна кетвес. Тот яныгмас ос ишколат ханищтахтас. Хунь интернат холтас, тав каркам эква палт Нахаловкат (тащир лававе акв пал павыл) ылыс.



Галина Васильевна ос Елисей арге

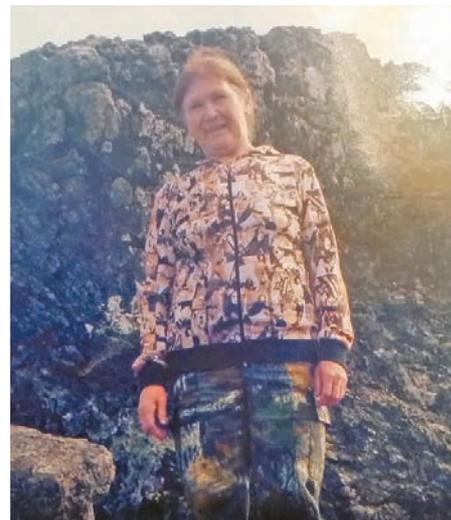


Наталья щане ос пыге

Хунь 10 класс холтас, Североуральск усун политехникумн Элаль ханищтахтэңкве воввес. Тот всеволодские маныщит ёт румалахтас. Тан палтын потыртаңкве ялуңкв патас. Нэпакыл хаснэ, сав ванэ вэрмалъ виңкве (штукатур-маляр ос тэнут пайтнут). Тувыл акв ювле павылн ёхтыс. Щанюм номтың, савсыр нэпак ыныщи. Ворта сав тал тов сагрим рупитас, йив товыт сагрыс. Пес порат щемья кивырт маныщи латңыл ёмашакв потыртас. Мощ таккет ылыс, тувыл такви щемьяныг емтыс. Руц хум тотас. Таимыгис воссыг щань-ащ латңыл ат потыртас. Рут ат ыныщас



Наталья ворт ёмыгыт



Галина Васильевна керас ляпат

потыртаңкве. Латың торгамты, ватге кос, потыртаңкве ат верми. Маныщи вэрмалит щирыл ылы, пес тэлат номьянэ. Элаль манавн лави.

Ты тал тав ущты Вижайн ялас. Вижай сака ялпың – тавен мань пора тэгыл аще потыртас. Мань мирув ялпың ма ляпат ылы. Тув экван ялантэңкватрөви. Щанюм ёмшакв ваг аттартнут. Хот рөви пувлуңкв, хоты я ялпың, хот рөви ёмуңкв, хот ат рөви. Мань порат щанюм манув ханищтас, хумус эри ворта олуңкве. Мань вор кивырт пил ватуңкв ялантасув. То порат палаткат хулсув. Суйпил, саңквлыпил, савни, сосыг ватсув, сос, туи порат луптат щай магыс тослысув. Ты вэрмалъ ам щемьямт иң ылы – мань лупта тослэв, ворна ос кэлыг пил ватуңкве ялантэв.

Щанюм касың тал туи порат юв Юрта Бахтиярован лаглыл яланты. Туп таи салиг ылы, колэ мос ат ёхты. Сотыт пойты, тувыл Тахтат, тот ушлахты, хулы, маткем хотал ылы ос акв ювле ёманты.

Ам Ивдельский городской округт маныщи прават вуянтыанум. Анумн эри маньки латңанув кос хот вус суйтас. Культура вэрмалът тувыл политика мос. Манавн, маныщитна, эри маньки пес махманув ма, латңув, пес йис вэрмалыанув суссылтаңкве.

Ам щемьям – ам ёрум, маныщит олупсав нявраманувн Элаль миңкве эри.

Галина ДУНАЕВА



Ёхталам мүй хөтпат



Охсар ос «Мәнь хөнкве» нэпакыт

Акв потыр-мөйт щирыл мүйлын хөтал олыс

Туи порат акв үщлахтын хөталт Ханты-Мансийск үст нэпак ловиньтан колт рүпитан хөтпат үсың мир мүйлуңкве вөвыгласаныл. Ты ялпың хөталаныл «Фестиваль одной книги» намтсаныл. «Маленький принц» потыр-мөйт щирыл татем ёмас ялпың хөтал вәрыглавес, тув сәв мир атхатыгласыт.

Мүйлын хөтал вәруңкве округ библиотекат нэпак ловиньтан кол кұщай нэ, проект хансыглас ос «Газпром нефть» пәлыл олныл тәстувёсыт. Тән тәра щёпитахтуңкве та патсыт. Ты кастыл потрыт, стихыт нйврамыт мәгсыл хаснэ хөтпат мөт үсытныл вөвсаныл. Тән мир элы-

пәлт тәнти хаснэ потраныл урыл потыртасыт. Нйврамыт стихыт хансуңкве ханищтасыт. Кон сәвсыр касылыт, ёнгын мәт вәрвёсыт, тән-нут-пормас ос ёнгынutyт вәрнэ хөтпат тыналахтуңкве тув вөввёсыт. Хум хөтпат Король-ойкаг, Охсарыг масхатым ёмыгтасыт, мәхум тән ётаныл пөслахтасыт.

Библиотека пөхат кон яныг сцена вәрвес, тот Дмитрий Пришвицын, телевиденият рүпитан хум, товлыңхәпыл яласан хөтпа маснutyт масхатым олыс. Тав атхатам мәхум мәгсыл «Маленький принц» потыр ловиньтастэ. Таве хунтлуңкве пұмыщ олыс. Аквтуп та потыр вәрмалит тыт ты кәсалыянын, хумус пыгрищакве акв планетаныл мөт планетан мины ос тот сәвсыр хөтпат, үйхулыт ёт хөнтхатыглы, тән

ётаныл потырты.

Евгения Финк ләвыс, тән юн щёмьял ты нэпак ловиньтаңкве сака кәсащёгыт. Тот нйврамыт ёмас хөтпаг яныгмаңкве ханищтавет ос щәнь-әшит тәнти нйвраманыл хумус торгамтаңкве эри – ты нэпакныл вәңкве патэгыт.

Евгения Александровна ёт карточкатыл ёнгунгкве рөвыс. Ты кастыл пұмыщ ёнгил хөнтыс ос рүпататән тотыстэ. Хоты нйврам конкурсыт нөх-патыс, тав кұщай нэ ёт карточкатыл ёнгуңкве вөввес.

Сәв мәт нйврамыт кәтыл матыр-әти вәруңкве үнтылматыгласыт. Охсар хури пөслысыт, пластилиныл матыр вәрсыт. Сәвыңпәлэ Маленький принц пыгрищакве ос Охсар хуриг вәруңкве тәнанылн пұмыщ олыс. Потырт пыгрищ ләввес – Маленький принц. Тав ос Охсар мөйт-потырт акван-хөнтхатсыг ос халэнт потыртаңкве патсыг. Тувыл ләшчал акван-юрщхатсыг, халэнт нётхатсыг.

Мән ань мәньщи ләтңыл толмащлым «Мәнь хөнкве» нэпакув урыл потыртаңкве ос тув вөвиньтәлвесүв. Акв колнакт мәхум атхатыгласыт ос арум титыгласаныл, хумус ам «Маленький принц» потыр маньщи ләтңыг толмащласлум. Ты потыр ам 2021 тәлт толмащлаңкве патыслум ос рётың юсвой этпос 2022 тәлт нэпакыг тәратавес. Төнт ты потыр мир янытыл финно-угорский ләтңытын толмащлаңкве патвес, ам ос ты рүпатан вуйхатасум. Ань матьёмас тамле нэпак мәньщи ләтңыл хансым олы, элалы ләтңув ханищтан мәгсыл сәв нотын хулыты.



Д. Пришвицын потыр ловиньты

Галина КОНДИНА

Учёныит Эстоният акван-атхатыгласыт

Эстония мāt Тарту үст вөртур Этпос котиль хөталанэт финно-угорский учёныит XIV мирхал Конгрессаныл рүпитас. Тав ат хөтал сыс минас, тот Финляндияныл, Эстонияныл, Венгрияныл, Германияныл, Норвегияныл, Японияныл ос мөт хөн мәныл яныгсāt хус арыгкем хөтпа акван-хөнтхатыгләлсыт. Учёныит кәсың хөтал акв яныг ловиньтап хүнтлуңкве акван-атхатыгләлсыт. Тувыл тән хус сāvсыр тема щирыл янас колнакытын хүнтлуңкве щалтсасыт.

Тарту университетт учёныит финно-угор мāхум щāнь лātңаныл, ты мирытпēs йис наكانыл ос Төрүмн агтнэ вәрмалаяныл урыл тәнки номтаныл лāvсыт. Университетт финно-угор рүт мирыт өвылтыт яныг суссылтап өс вāрыглавес.

Ам соссa мāхмыт щāнь лātңаныл мāгыс хансым сакконыт өвылтыт пүмщалахтасум, ты вәрмалит урыл потрыт хүнтлысум. Анумн Валът Эрнштрейт потре сака мұстыс. Ты лив хум, тав Латвия мāt ылы, ливский лāтың тāра-паттытэ. Ливы – ты Латвият өлнэ соссa мāхум, мā янытыл ниласāt арыгкем лив элүмхөлас ылы. Сāvнву пālэ ливыт пēs пораныл өлнэ

мāнаныл ань ат өлэгыт, тән ұсың мāн вāнтлысыт. Ливский лātңыл щар мощца хөтпа потырты, тувыл та холът сака емас программал вāрвēsыт, ос ань сāv няврам ос мāнылат хөтпат ливский лāтың ханищтэгыт, ливский лātңыл потыртаңкве патсыт.

Ўщлахтын порат учёныит аквөт тэсыт, ресторант манос кафет үнлантасыт. Тот «Пюсси-рохукельдер» нампa ресторан щар карс колыг ылы, таимāгыс тав «Рекорд Гиннеса» мирхал нэпакын хансым ылы. Тарту үс 2024-ыт тәлт Европа янытыл культурный пуңк ұсыг ылыс, ты мāгысыл үст сāv колыт өмщакв хотщөпитавēsыт. Ёс котиль ос кәрлөңх станция халт



Ты хурит суссылтапыт ылыт



Финно-угор учёныит акван-атхатасыт

акв автобус мāнь хуритыл ханлым яласы, тув кәсың хөтпа такви матыр хури ханлаңкве өс вөрми. Кәрлөңх станцият кит нэпак нормат вāрвесыг, акв нормат Лүимāt өлнэ мāхмыт мөйтаныл хансым нэпакыт ылыс.

Мөтыт XV конгресс 2030-ыт тәлт Будапешт үст Венгрият вāраве тах.

Пищма Чилла Хорват хансыстэ, хурит өс тав пөслыс



Тарту үс миркол



Мāнь хуритыл лап-ханлым автобус

Мәньщи ләтңыл потыртаңкве пуссын вос ханищтахтәгыт

В ортур этпост Финляндия мәт Хельсинки үст «Лылың ләтың» нампа мәньщи ләтың урыл йильпи нэпак тәратавес. Тав мәньщи ләтңыл потыртаңкве тахнә хөтпат мәгыс хасвес, ты рупата мәньщи ләтыңныл английский ләтңыл хансым бвыл учебникыг блы.

Тамле яныг тәла Сусанна Виртанен, Хельсинки университетт рупитан нә, бвыл щёс 2019-ыт тәлт вәруңкве номылматас. Тав хунь университетт мәньщи ләтың ханищтахтәкве бвылтас, ёмас мәньщи учебник ат хөнтыс. Мир янытыл өлнә мәньщи учебникыт сака пёсыт ман мәньщи нъяврамыт мәгыс хансым өлэгыт. Английский манос финский ләтңыл хансым йильпи нэпак щар әтим блыс. Сусанна Виртанен өвлэт финн ләтңыл йильпи учебник хансыс, ётыл тав Тамара Мерова ос Чилла Хорват аквьёт рупитаңкве вөвсаге. Ты хұрум нэт английский ләтңыл хансә хөтпат мәгыс мәньщи ләтың ханищтан нэпак 2021-ыт тәлт хансүкве бвылтасыт.

Ты проект «Kone» нампа финский организациян грант-олныл майвес. Тав

нөх-патым яныг вәрмалиг блыс, 2020-ыт тәлт грант киснә хөтпатныл олныл туп 4,5% майвес. Мөтщәнь ләтың өщнә хөтпат мәгыс хансым мәньщи потырт



Вальт Эрнштрейт нэпакыт сунсыгыл

моща блы, йильпи нэпак мәгыс йильпи потырт хансүкве эрыс. Мәньщит халт тав иң лылың ләтың, мәньщи ләтңыл аны тыг мус потыртәгыт. Нэпакт мәньщи хөтпатын, мәньщи ляххал тотнә хөтпатын хансым сәвсыр потраныл



Йильпи нэпак Хельсинкий университет элы-пәлт

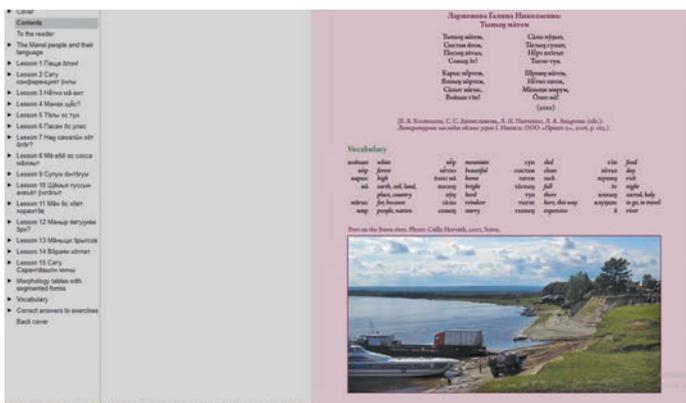
бс өлэгыт. Тот ляххалыт, пёс йис мөйтыт, стихит, рецептыт ловинтаңкве рөви. Ләтың ханищтан хөтпат мәньщи мәхум ёмщакв вос вәганыл, ты эрт нэпакыт мәньщи блупса урыл потырт бс өлэгыт. Нэпакын Югра мәт

пёслым хурит ос кәтыл пёслым хурит кәсалэгын.

Йильпи нэпак Хельсинки үст өлнә научный нэпак ләпкат ёвтуңкве рөви, ос ищхыпың ут хосыт олн ойтнә тәл ловинтаңкве бс рөви: <https://edition.fi/suomalaisugrilainenseura/catalog/book/xx>

Ты нэпак щирыл мәньщи ләтың Финляндият ос Эстоният университетанылт студентыт ханищтахтәкве патәгыт. Ты коныпал кәсың хөтпаткви бс ты нэпак щирыл ханищтахтәкве вәрми.

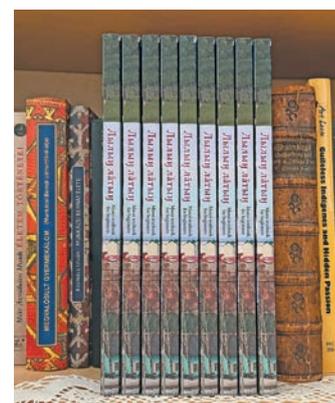
Пищма
Сусанна Виртанен ос
Чилла Хорват
хансыстән



«Лылың ләтың» нэпак акв лөпсә



Чилла, Сусанна, Тамара



Йильпи нэпакыт

Вөрүит урыл сав тэла вәг



Хангокурт мәньщи павыл

Советский үст блнэ мәньщи хум Павел Кириллович Дунаев үсың мирн ёмашакв вәве ос янытлаве. Тав сав тәл «Малая Сосьва» нампа мә-вит ўргалан мāt инспекторыг рупитас. 2016 тәлт пенсиян патхатас.

Мәньщи хум ворт акваг яласас, вөрүит урыл сав пүмаш потыр вәг. Мә-вит ўргалан тэла урыл тав таи потыртас:

– Ам «Малая Сосьва» нампа заповедникыт мә-вит ўргалан хөтпаг налыман нупыл ат тәл рупитасум. Ты элы-пәлт атям Кирилл Дунаев инспекторыг тот олыс. Ты ўргалан мә Дунаевыт пёс йис блнэ мāt вәрвес, «Конда-Сосьвинский заповедник» намайяс. Тав 1951 тәл мус рупитас, тувыл лап-пантвес. Ётыл 1976 тәлт ювле вәрвес, «Малая Сосьва» намыл пинвес. Ам школан ялантамум порат тот рупитаңкве патсум. Хаништахтуңкве а́стласум, армиян ялсум, тувыл о́с аквты мән рупитаңкве ёхтысум.

Заповедник вөрүит ўргалан мәгсыл вәрвес. Тонт ты мāt витуй сака мощца олыс, ты ўй сав-малтан мәгсыл мә-вит ўргалан мә рупитас. Та порат питомникыг ләвнэ кол олыс, витуйт тот



К.А. Дунаев ос С.Н. Пажгин

ўй «Малая Сосьва» мāt шар ат вәщиньтасўв. Норкат антәтрат холът о́с ят ляпат о́лэгыт, хул тэгыт. Тыимәгсыл норкат антәтрат нъявлалыяныл, алыяныл. Нёхс о́с ты мāt о́лы, тувыл тав норканыл ёрнуве. Норкат тән палтаныл ат новхатэгыт.

Ты элы-пәлт заповедникыт сәлы сав о́лыс. Сәлы ляпат акваг рась ос тұлмах яласасыг. Рась хунь алыщлы, ййвын нөх-хәңхи, сәлы палт нумыл порыгми. Сыплувёт төвмасытэ, тох ёл-паттытэ остувылалытэ. Сәлы нёвлил ёмашакв тэпьялы. Ос сәлытэ пөхыт ййвн нөх-хәңхи, тот поварәлы, ўщлахты. Тэлы нёвле хунь пөляве, алам сәлытэ хультуптытэ. Сәлы

янмалтавёсыт ос ян тәратавёсыт. Антәтрат о́с аквты щирыл савмалтавёсыт. «Конда-Сосьвинский заповедник» рупитаңкве хунь пөйтыс, ты вөрүит алаты пуссын алвёсыт, акв-кит ўй туп хультыс. Ань тай витуйт савмысыт, тән Мәнь Тагт ят, Конда ят ос Эсс ят о́лэгыт.

Антәтра тай мощца. Ань ты ювле хультум тәлыт акваг мālтыпыг та ёмты, тэлы ати сака ащирмаң. Мөт мәныл норкат тыг ёхтуңкве патсыт. Ты элы-пәлт тамле

пўн аня юи-пәлт элаль мины. Тав юи-пәлэт тұлмах ёхты, нёввиль тэңкве. Ос хайтнут ке тув ёхты, тұлмах хот-нъявлытэ, сәлы нёвлянэ пуссын тәяпиянэ. Тұлмах тох хот-нъявлаве ке, тав элаль рась ос сәлыт юи-пәлт хайты. Тох сәлы, рась, тұлмах акв ляпат акваг та о́лэгыт, акв юи-пәлт яласэгыт.

Сәлы ань мощца, рась тәнэ мәгсыл сөвыр алы. Хөт сав сөвыр о́лы, та мāt таве кәсалаңке рөви. Сөвыр мощцаг ке ёмты, тонт рась мөт мән алыщлаңкве мины. Ты тэлы рась Советский ўсн ёхталас, улпыл, тэтәл о́лыс. Вөрт сәлы ос сөвыр ань мощца, тыимәгсыл тәнүт кинсым ўс хосыт хайтыгтас.

Павел Кириллович вөр тәл о́луңкве шар ат вөрми. Ань акв пүмаш тәлан вуйхатас, нётнэ мә-вит пөслым вөрт яласы. Хурит пөслан мәгсыл ёмас фотоаппарат ёвтыс. Туяг ёхтум товлыңуйт пөслуңкве сака эрупты. Ләви, сав ёмас хурит хунь акваг-аты, тонт суссылтап щёпиты.

Мәщтыр мәньщи хум сәңквылтапыт ос мөт мәньщи пормасыт вәруңкве хәсы. Кәтыл вәрум пормасанэ Советский ос Югорск ўсыгт о́лнэ музеигн акваг мүйлуптыянэ. Ты коньпал тав пёс йис вәрмалит вәнэ хөтпа, ялпың хөталыт о́лыглан порат о́с акваг вөвыглаве. Павел Кириллович Сүевәт пәвыл нампа музейн ялантәлы. Тот тав пүрлахтын нак вәрыглы, мөт соссә мәхум ёт Витхон нупыл пөйкци.



П.К. Дунаев мәньщи нэт халт котильт ллюби

Людмила ТЕТКИНА

Элы хон маныл олум аги ос пыг маньханыл товсыг

Ойттур этпост Ханты-Мансийск үст маньханыл яласан касыл вэрыглавес. Та порат үсн мир сав маныл ёхталасыт, маньханыл товсыт. Тот ам элы хон маныл олум аги ос пыг ёт потрамасум, китыгласагум, хотыл ёхтысыг. Тэн ювле щэгтым потыртасыг.

Пыгнаме **Адам Трауре**, ханты хум ёт маньханыл товыс, тав тох лавыс:

– Ам намум Адам, Африкат олнэ Мали странат Куликоро областыт Кати үст самын патсум, тот яныгмасум. Мән мавт тамле тэла олы, ань шоколат ёмашакв ханищтахтэтын те, элаль ханищтахтуңке мот хон мән минуңке вёрмёгын, яныг стипендия олныл ойтуңке патавен. Ам школа ёмашакв асламум юи-пэлт, китыглавёсум, хоталь минуңке кәсашёгум, Россия ма пёрияслум. Ханты-Мансийск үст ЮГУ колт подготавительный курс олы, тыг кётвёсум. Ам группамт 24 хотпа, пуссын элы хон маныл ёхтысыт – Марокко, Бангладеш, Азербайджан, Ганы, Филиппины ос мот маныл. Тыт мән руц латың ханищтэв, тувыл таквсы порат касыңув такви пёриям мэтэн мины. Ам Екатеринбург үсн минёгум, тот олнэ университетыт Информационный Система Безопасности тэлан ат тал ханищтахтуңке патёгум.

Тынакт ЮГУ колт рупитан нэ Людмила Анатольевна китыглахтас, маньханыл яласаңке кәсашёв те, округ сосса мир халт вос касёв. Мән ань тыг сав хотпа ёхтысүв. Аньмунт

мён ханты хум ёт акв ханын талым товсумён. Амумн сака пумыщ олыс, тамле ханыл нэмхуньт ат яласасум, ханты ос маньщи хотпа ёт нэмхуньт ат потрамасум. Тән халанылт танти латңыл потыртэгыт, хунь хунтамласум, номтум татем ёмас.

– **Адам, нан юн хоты латңыл потыртэгын?**

– Мән мавт, Африкат, щань латың сав олы. Кос выгум, Мали мавт сосса мир атпан арыгтем щань латңыл потыртэгыт. Ос щар мак латың – ты французский латың, таве пуссын ваганыл, шоколат няврамыт ты латңыл ханищтавет. Атям наме Иссиака, омам – Фатумата. Тэн щань латңен бамбара, таве мән пуссын ваглүв. Мён ягагыңыщ юртың няврамыг олымён, канк ос апщи оныщимён. Юн мән бамбара латңыл потыртэв. Тыт олнэ махум номсэгыт, мән Америкат ман Францият олэв, тувыл ёхтысүв. Ати, мән ос манти латңыл потыртэв, манти тэнут ос маснут оныщёв. Атям банкыт рупиты, омам няврам янмалтым ос колсори рупата вэрим юн олы.

Аги наме **Дана Вильялус**, нан ань элаль тав потре ловиньтэлбн.

– Ам намум Дана, Филиппины



Адам ханты хумыг халт лёлн

маньл ёхтысум, Манила үст самын патсум. Школа асламум юи-пэлт, ханищтахтуңке Россиян кётвёсум. Овыл тал Ханты-Мансийск үст руц латың ханищтэгум, таквсы ос Томск үсн минёгум, элаль тот регент лавнэ хотпаг ханищтахтуңке патёгум. Тувыл юв минёгум, япыңколн эргын хотпаг патхатёгум.

Омам наме Пресьоса, атям – Пекфекто. Каңкум наме Ральф, апщим – Джет. Мән лапка оныщёв, атяв тот рупиты, рис сыртэп тыналы. Мән мавт ты мак тэнут. Савсыр овожит сака эруптэв, тованыл пайтыанүв, акван-тэлыгыянүв, сыре-сыр пас-тат вэрёв. Тувыл котрың перец ос кокосыт тэгув.

Омам фармацевт нэ, тэрпи тыналан колт рупиты. Тав щань латңе иколанский. Атяв такви латңе – ринконада. Ос халанувт тагальский латңыл потыртэв, мот щирыл тав филиппинский латңыг лававе. Мән мавт тав мак латңыг олы, китыт мак латңув – английский. Филиппины мав янытыл махум китсат арыг щань латңыл потыртэгыт.

– **Дана, нан ань маньханыл товсын, юн тамле ханыл яласэгын?**

– Ати, ам нэмхуньт тох ат товсум, тамле хань ат ващинтасум. Ханты хум аном овлэт ханищтастэ, хултыглас, хумус товуңке эри, тувыл ущ нёвумтасмён. Кон турап тэпыл, ракви, тох та товсумён. Округ сосса мир таксар махум, матъёмас тананыл кәсаласанум, тән ётаныл тыт ань аквьёт ёңхёв, касёв.



Дана, Адам ос Турция маньл олум пыг

Светлана РОМБАНДЕЕВА

Кёлыг 6выл павыл

Кёлыг 6выл павыл пёс тагыл намаим тох 6лы, ащум 66раян колэ х6т 6нттыстэ. Сартын тав макол тыт 6ныщас, мән туп макол ёре вощинтаслүв. Ётыл мән колкве тыт 6нтталас, акв-кит х6тпа 6т хулын яныт кол. Тувыл мән хунь яныгмасүв йильпи кол 6нттыс, туй тув пил ватункв ёхталанэв порат лоцит вус.

Тувыл мэтэ тыт сол сака нётнэ, тэлы-туй такви в6лянэ хосат, элалэ нупыл сунсуңкв пумациг 6лы. Омам ты павлэ урыл эрыг эрги, уылаам мэтэ.

*Кёлыг 6выл мән павлытем,
Сэңкв тара нәнкыс*

*мән павлыквем.
Торум сэңквын ёңхантаве,
Атыр сэңквын ёңхантаве.
Тагтын саквалан х6т в6рнёлатётэ,
Тагтын ваглын сат в6рнёлатётэ,
Вошрам 6ляң в6рн ёңхавет
Сэмлэн 6ляң в6рн ёңхавет.
Кэлыг 6выл мән павлытем
6тыр сам патум мән павлытем
Сэңкв тара нәнки в6рв6лянэ
Элыл та нәнкантанэтёныл.
Тагт саквалан в6рв6лянэт
Таңхың, консың уй та 6лнэтётэ.
Манырсыр уйхул ат вощинтасум
Маныртем ат х6нтыгласум.*

Щанягум-ащягум Тихон Иванович ос Агафья Тимофеевна Номиныг тыг тармыл 1970 талт уйхулың лүтың тагыл вантласыг.

Мән хунь лавква-мингаласүв, тэн тыгле-тувле ул вус ванталалуңкв, Хулюмсунт колэн хультуптастэн, в6рколэн тармыл вантласыг. Тот хул алыщланкв, в6раянкв ляпа. Павыл хал ултта Хулюмсунтныл ос

Кёлыг 6выл павыл мус ват вёрыста. Луванэн, мисанэн магыс пум в6рнэ ма ляпа 6лы. Туй мән ёхталэв, пум в6рункв нётэв, пил ватэв.

Суныл яласан магыс омам такви торыг лувэква 6ныщас, ащум ос лув6йка 6ныщас яласаңкв. Т6вёрт матыр тэнут ёвтын магыс аквьёт Хулюмсунтын ёхтэг, касың такви торыг лувың суныл.

Туй порат ос мән акв ватихал ёхталэв щёмьяң тагыл. Пум в6рнэ порат, пум в6рункв нётэв, тэлы кастыл ульйив с6паслэв.

Туй, таквсы, туйг тэн таратэн махум моторх6пыл тыгле-тувле яласэгыт, туп тэлы м6рсың х6тпа ёхтуңкв в6рми.

1991 талт в6ртур 6тпост ащум атимыг ёмтыс, омам тувыл ос тал т6влын мус тот таккётэ 6лыс. Луванэ, мисанэ лашал холтсанэ 6лум павланылт. Такви таквсы сүкыр 6тпост, тал т6влум юи-палт тыгле вантлыс (ворил ты п6йкыслув, ат таңхи вантлуңкв). Таккётэ мат тэлы хумус 6лы, тонт ань щирыл савсыр яласан сун-машина атим, тав павлэ нупыл лёнх атим.

Павлэ уральтанкв туииг ёмты, акваг яласасүв, туп яңк наты: омам та астапи павлэн ялуңкв.

Омам 2002 талт рётың юсвой 6тпост нёлоловит х6талт атимыг

ёмтыс. Тав атимыг ёмтме юи-палт 6с акваг ялантасүв та павлувн, тот пил ватэв, хунь пил тэлы. Ань, тувыл витэ мән, касың тув я акваг т6самыг та ёмтанты, таим6гыс торың тув ат ёхтэв. Таххаты хунь туй, рёгың х6тал, манос таквсы пил ватнэ порат. Китах тувыг ёмтыс, тув ат ялантэв.

Тамле стихотворение хассум ты кол магыс.

Кол я ватат

Пёсыг ёмтум кол вит ватат унлы. Хунь тыт щанягум-ащягум 6лсыг. Тэн тыт хул алыщласыг,

ащум в6раяс.
Омам колсори рупата в6рыс
Ос лув, мис уйхул янмалтасыг.
Мэтэ тыт сака нётнэ
Вит ватанэ элыл сэңкв

тара нәнкёгыт,
Я хосыт тарамлалы

атырхари сэңкв
Касың алпыл туй х6тал.

Пёсыг ёмтум кол Тагт ватат
Пумын, нирын лап-яныгмам
Тув нупылэ миннэ лёхьясэ.
Тов тагылың ульпа сып пуңкыт
Ос тяклиң хальйив люлёг.
Ульпа п6нкв ос пасан

тармыл паты
Татлан ёмтум павылкант.

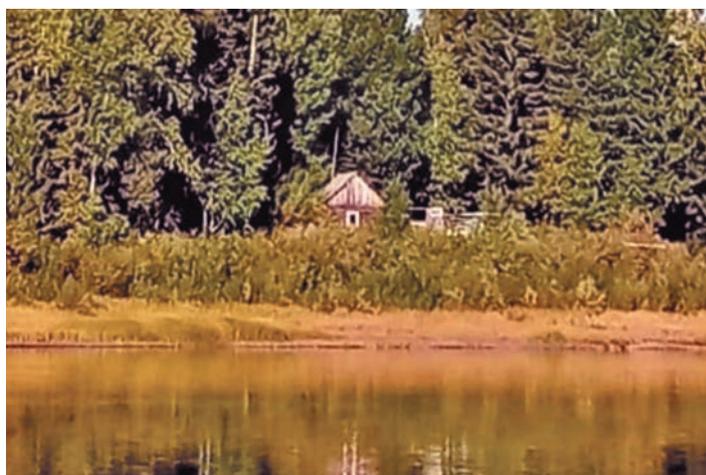
Туп, нэмхотьютын ат касалаве
Катын н6х ат алмаяве.
Пумаципа нэмхотьют ат лави
Тов тагылың ульпайвн,
Атың тэнут пинумтаме магыс ...
Хунь такос тыт махум 6лсыт
Ёхталасыт-мингаласыт

тыгле-тувле...

Ань минаяс, ат постаёгыт,
Тёр кур турныл посым ат нёглы.
Кутьвыт ат хорталтахтэгыт,
Х6тпа ёхтын ке мостэгыт.



Номин колтагыл, пум в6рнэ мат



Кёлыг 6выл павыл

Сāvсыр атың тәнүт вәрэгыт

Хонтаң район Междуреченский пāvылт «Регион-К» нампa компания хус арыгкем тāl рӯпиты. Кӯцаиг тот Василий Анатольевич Новосёлов җлы. Тот мāхум пилыл, лāхсыл, пākвсамыл сāvсыр атың тәнүт вәрэгыт ос элаль тыналэгыт. Василий Анатольевич ёт ам ты туи хонтхатыгласум ос рӯпатаныл урыл китыгласум.

– Василий Анатольевич, пилыл, лāхсыл, пākвсамыл тәнүт вәрнэ колын хоты пāvылт җлы?

– Пилың тәнүт щёпитан колув Междуреченский пāvылт рӯпиты. Хонтаң район янытыл пил пирмайтaн ат кол җныщёв. Тāн Луговое, Назарово, Чантырья, Ушья, Болчары пāvлыт җлэгыт. Пāvлың мир лāхсыт, пилыт, пākвсамыт тув тотэгыт. Тэпкaнт янмалтан үсморах, клубника мāн җс ёвтэв. Пилыт сākкар ёт пāйтэв, варенье вārёв. Ань мāхум сāvсыр хащтāl тәнүт тәңкве таңхэгыт, мāн сāлытэп пилын тāртэв. Сāvсыр шоколад, мармелад җс вārёв, сāлытэп ос пākвсамыт тув тэлыгтэв.

– Вārнэ тәнүтанын хот тыналыяңын?

– Россия янытыл тыналэв, 60% сāvит элаль кётыяңүв, туп 40% сāvит җлнэ мāvт ёвтавет. Вāрум тәнүтанув Ханты-Мансийск үст ёмашакв ёвтавет. Тот акваг яныг сапрāнит, форумыт, фестивалит щёпитāлавет, тув сāv мир ёхталы. Мүй мāхум ёмашакв ёвтхатэгыт.

Тыналахтын мāгсыл

ищхйпың мāt «Дары Югры» нампa лōпс вāрсүв. Мāхум тот җс ёвтхатэгыт. Тот ёвтум тәнүтаныл мāн транспортный компаният щирыл тāнаныл кётыяңүв.

– Нāн палтын мансāвит хōтпа рӯпитэгыт?

– Ань пилныл, лāхысныл, пākвсамыл сāvсыр тәнүт щёпитан колув хōтпа рӯпитэгыт. Тāн сāvсыр пāнкaт ос мōт тәнүт вārёгыт. Пил вātнэ порат мāн кāсың пāvылквет кит-хӯрум элумхōлас рӯпитаңкве вōвёв. Тāн пāvлың мирныл пил, лāхыс пирмайтэгыт. Тот тāн хӯрум-нила этпосыт сыс рӯпитэгыт.

– Нāн аквторыг сāv пил, лāхыс мāхумныл ёвтэгын. Пиланын хот җныщияңын?

– Холодильникыт җныщияңүв. Лāхсыт тōслыяңув манос пāйтыяңүв ос тāра пāнкaн пиныяңүв. Мāн җлнэ мāvт лāхс сака сāv җлы, тувыл тāн акв этпос сыс туп яныгмёгыт. Тамле пора сыс лāхс атуңкве ос тәнүтыг вāруңкве āлымаңкве эри. Пил тыт мощща ке тэлы, мāн тэлы порат Нижневартковский, Нефтеюганский, Белояр-



В.А. Новосёлов технолог-нэ ёт

ский, Хāльүс районытын ялантэв, мāхум палт пил ёвтэв. Округув янытыл пил мощща ке тэлы, Пермский крайт ос мōт мāныл тотэв.

– Ёвтум пиланын тынаныл мансāвит?

– Пил сāv ке тэлы, тōнт тынтālнувег ёвтуңкве патэв. Мощща ке тэлы, тōнт тынаныл яныгнувег ёмты. Мōлты тāl саңквлыпил акв кила 200 солкōви тынэ җлыс, сāvнипил – 250 солкōви, морах – 600 солкōви. Лāхс акв кила – 150 солкōви. Мōлты тāl Россия янытыл саңквлыпил акв кила 350 солкōви тыналавес.

– Нāн сāvсыр тәнүт вārегын, пāйтнэ пиланын пākвсамыт, сāлытэп тār-

тэгың. Хотыют тамле тәнүт вāри?

– Ты рӯпата технолог-нэ вāри. Тав пиланув мōт тәнүтыт ёт акваг-тэлыгытыяңэ ос акваг āрталыяңэ, атыңыт мāн āти. Мāхум ань сākкарың пил сака ат ёвтэгыт, тāнанылн сāvсыр хащтāl тәнүт эри. Тыимāгсыл тамле пāнкaт мāнаныты вārёв. Пāнкaтос нётнэ нэпакыл пōслыяңув, тāра вос ёвтавет.

– Тамле яныг рӯпата вārегын, олныл нётавён?

– Ты тāl мā-вит үргалан департаментын грантоллн мāгсыл нэпаканув кётыгласаңүв. Тот вāрыглым касылыт нōх-патсүв, ат млн солкōвил тāс-тувесүв. Ты нётмилыл ань тах лильпи оборудование ёвтэв. Ос сāvнув тәнүт пāйтуңкве патэв тах, сāvсыр пāнкaт щёпитэв. Акв тāl сыс мāн 100 тонна тәнүт вārёв. Акв порат сака сāv пил җлыс, сāv лāхс яныгмас, тōнт мāн тāl сыс 200 тонна тәнүт пайтсүв ос элаль тыналасүв.

Людмила ТЕТКИНА

